MANUAL DE USUARIO

COCOON FIRES

• COCOON AERIS •

MODELO DE PARED

Códigos de modelo correspondientes:
CFVB, CFVSS

POR FAVOR LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE OPERAR ESTE PRODUCTO

PÁGINA DE INICIO

PÁGINA DE INICIO	Página 1
ADVERTENCIAS Y SALVAGUARDIAS	Página 2-3
PARTES Y DIMENSIONES	Página 4
INSTALACIÓN DEL MODELO VERTICAL	Página 5-6
SEGURIDAD Y DISTANCIA	Página 7-8
FUNCIONAMIENTO DEL QUEMADOR COCOON	Página 9
ENCENDIDO DE LA CHIMENEA	Página 10
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CONSEJOS OPERATIVOS	Página 11
REGULACIÓN Y APAGADO DE LA LLAMA	Página 12
LLENAR NUEVAMENTE LA CHIMENEA	Página 13
PROCEDIMIENTO SI EL QUEMADOR ESTA SOBRELLENADO	Página 14
MANTENIMIENTO Y SERVICIO PERIÓDICO	Página 14
ADVERTENCIA	Página 15

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Cocoon Fires es muy consciente de la seguridad y hemos tenido todo el cuidado al diseñar, fabricar y ensamblar su quemador Cocoon Fires para garantizar que funcione de manera eficaz, eficiente y segura. Tenga cuidado al utilizar este producto y siga las instrucciones a continuación. Cocoon Fires no se hace responsable de ningún daño o lesión causada si no se respeta la información proporcionada en este manual.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

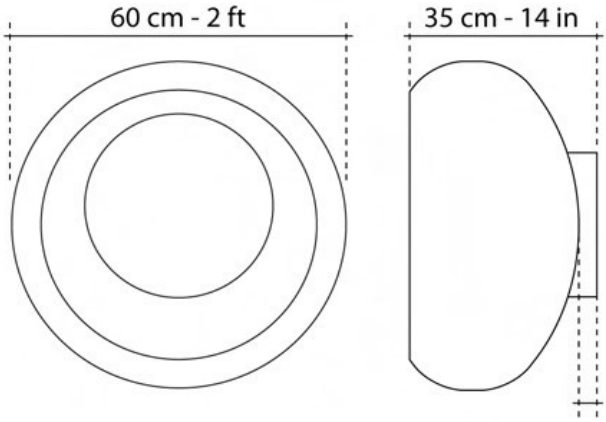
Lea todas las instrucciones y advertencias antes de la instalación y uso

- **NUNCA DESCUIDE ESTE ARTEFACTO DURANTE SU OPERACIÓN O MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO.**
- **NO ENCIENDA LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN MIENTRAS ESTÉ CALIENTE.**
- **SEGÚN LO INDICADO EN EL MANUAL, ESTE PRODUCTO SOLO DEBE SER USADO EN HABITACIONES.**
- **MANTENGA ESTE ARTEFACTO ALEJADO DE LOS NIÑOS.**
- **EL ALMACENAMIENTO DE COMBUSTIBLE DEBE CUMPLIR CON LAS REGULACIONES REGIONALES Y/O NACIONALES.**
- **ESTE PRODUCTO ES ÚNICAMENTE PARA USO DECORATIVO Y DOMÉSTICO.**
- **NO APTO PARA SU OPERACIÓN CONTINUA.**
- **SOLO SE PERMITE LA OPERACIÓN DE VARIOS ARTEFACTOS EN UNA MISMA HABITACIÓN SI LA POTENCIA DE SALIDA ES IGUAL O MENOR A 4,5 kW/h. EN CASO DE EXCEDER ESTA POTENCIA SE REQUIERE VENTILACIÓN ADICIONAL.**
- **NO EXCEDA LA CAPACIDAD DE LLENADO DEL QUEMADOR.**
- **EXCEDER LA CAPACIDAD DE LLENADO PROVOCARÁ TEMPERATURAS MAYORES DURANTE EL QUEMADO, DIFICULTANDO EL APAGADO DEL ARTEFACTO.**
- **NO INSTALE EL ARTEFACTO EN ÁREAS CON CORRIENTES DE AIRE QUE AFECTEN LAS LLAMAS.**
- **ÚNICAMENTE USE EL COMBUSTIBLE ADECUADO PARA LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN.**
- **NO TOQUE EL EXTERIOR DE LA CHIMENEA DURANTE O DESPUÉS DE ENCENDER LAS LLAMAS.**
- **ALGUNAS PARTES DE ESTA CHIMENEA, ESPECIALMENTE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN, PODRÍAN ALCANZAR ALTAS TEMPERATURAS DURANTE LA OPERACIÓN.**
- **NO CUBRA NI MUEVA LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN O LA CHIMENEA DURANTE LA OPERACIÓN.**
- **ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA OBJETOS INFLAMABLES CERCA DE LA CHIMENEA.**
- **NUNCA COLOQUE EL QUEMADOR DENTRO DEL RANGO DE OBJETOS INFLAMABLES, QUE PUEDAN SER MOVIDOS O GOLPEADOS POR ACCIDENTE O TRASLADADOS POR ACCIÓN DEL VIENTO. Ej., CORTINAS, PAPELES Y MANTAS.**
- **ÚNICAMENTE USE LA CHIMENEA EN ÁREAS CON BUENA VENTILACIÓN.**
- **EVITE USAR EL ARTEFACTO EN ÁREAS VENTILADAS, PUESTO QUE LAS CORRIENTES DE AIRE PROVOCARÁN EL AUMENTO DE LA TEMPERATURA DIFICULTANDO EL APAGADO.**
- **NO CUBRA EL CONDUCTO DE VENTILACIÓN DE LA CHIMENEA CON OBJETOS DECORATIVOS, YA SEAN INFLAMABLES O NO; INCLUYENDO LEÑOS ARTIFICIALES, PIEDRAS, CUENTAS, ETC.**
- **ESTE ARTEFACTO NO HA SIDO PROBADO CON UN SISTEMA DE LEÑOS A GAS SIN SALIDA. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O QUEMADURAS, EVITE INSTALAR ESTOS SISTEMAS**
- **ADVERTENCIA: LLENAR UN DISPOSITIVO DE COMBUSTIBLE CON ALCOHOL MIENTRAS QUE LIT HA CAUSADO QUEMADURAS Y MUERTES GRAVES. DEBE RETIRAR EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE DEL DISPOSITIVO ANTES DE LLENARLO. CUANDO SE LLENA PRIMERO, COMPRUEBE QUE LA LLAMA SE APAGA Y QUE EL DISPOSITIVO ESTÁ FRÍO.**
- **NUNCA LLENE O RELLENE EL QUEMADO SOBRE O CERCA DE UNA LLAMA ABIERTA.**
- **NOTA IMPORTANTE PARA EL MERCADO AUSTRALIANO: PARA EL LLENADO O RELLENO UTILICE SIEMPRE EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE EQUIPADO CON UN APAGADOR DE LLAMAS SUMINISTRADO.**

ATENCIÓN

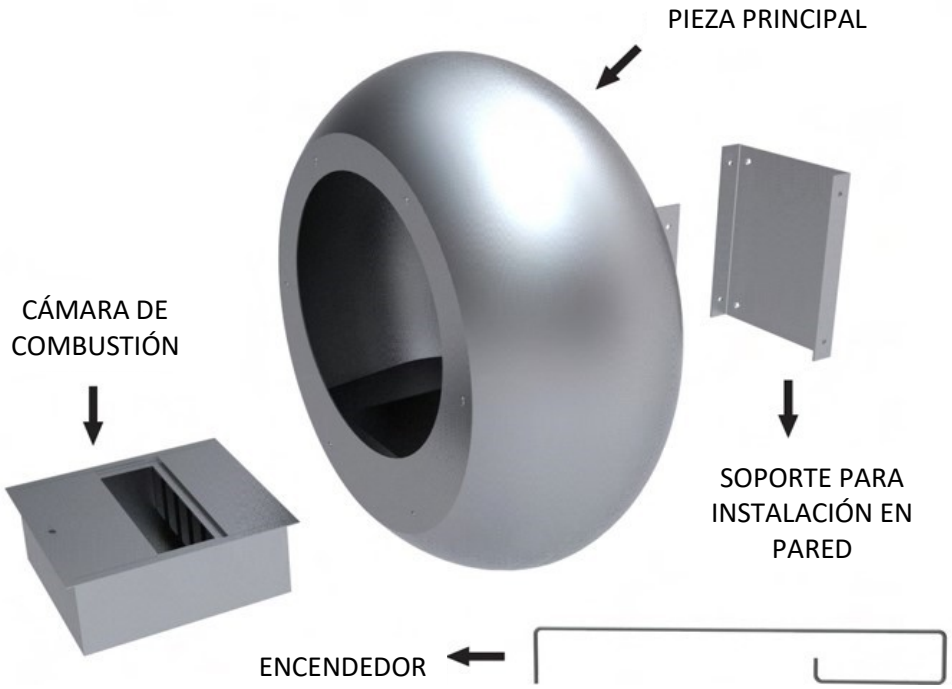
- **Asegúrese de haber leído y comprendido este manual antes de usar el producto.**
- **Durante el llenado, evite derramar o exceder la cantidad de combustible necesario.**
- **Si se derrama combustible sobre la superficie de la caja de fuego, LIMPIE INMEDIATAMENTE Y DEJE QUE SE SEQUE ANTES DE ENCENDER EL QUEMADOR.**
- **Si ocurre un derrame, limpie con un paño seco y permita que el resto se evapore antes de encender una llama en el quemador.**
- **Si, accidentalmente, llena en exceso el quemador; siga los pasos indicados.**
- **Para volver a llenar, espere a que el quemador se apague y esté a temperatura ambiente.**
- **NOTA: durante el día, la llama podría no notarse a simple vista y debe estar frío antes del llenado.**
- **Nunca llene teniendo cerca llamas abiertas. Use el embudo o bomba suministrada para llenar nuevamente.**
- **Aleje cualquier plástico o empaque antes de usar el quemador.**

PARTES Y DIMENSIONES



Dimensiones de la pieza principal

3,8 cm – 1,5 in



Incluye:

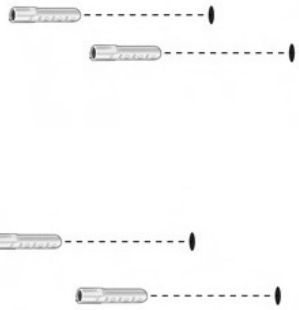
4 tuercas y pasadores para fijar la pieza principal al soporte de pared.

INSTALACIÓN DEL MODELO VERTICAL

DEBE SER INSTALADO EN UNA PARED DE COJINETE DE CARGA DE PESO NO COMBUSTIBLE.

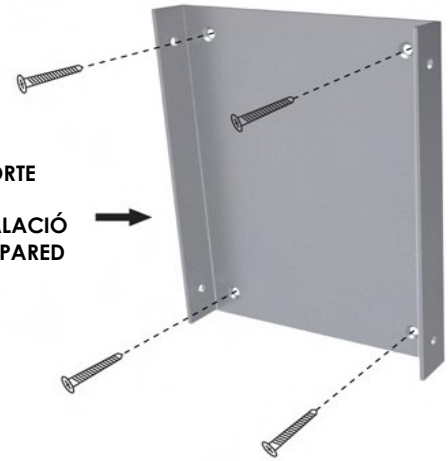
Al comprar accesorios de pared, asegúrese de que no haya componentes de plástico. Utilice únicamente fijaciones de pared de metal que soporten el peso del marco.

1

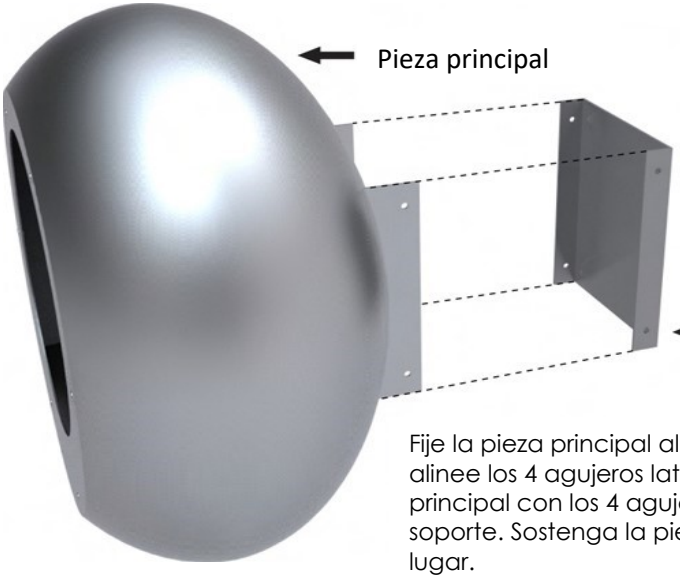


Marque y perfore cuatro agujeros en la pared para instalar el soporte e inserte los pasadores correspondientes en los agujeros. (Pasadores no incluidos).

2

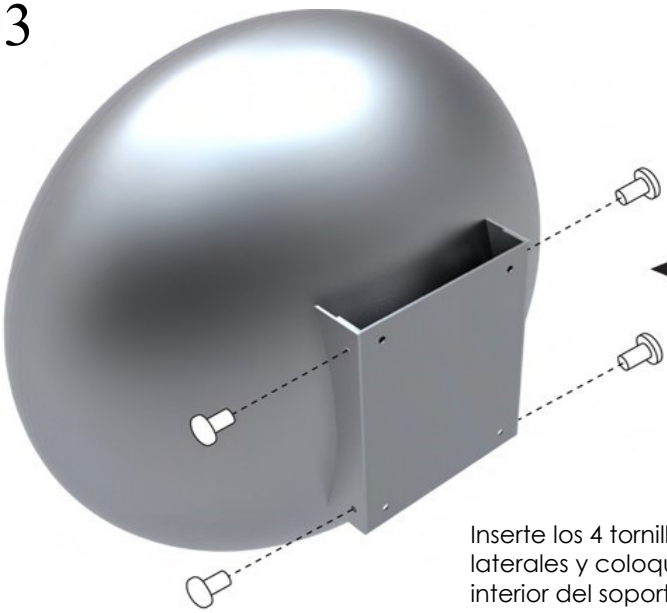


Fije el soporte en la pared con los tornillos. (Tornillos no incluidos).



Fije la pieza principal al soporte de pared y alinee los 4 agujeros laterales en la pieza principal con los 4 agujeros laterales del soporte. Sostenga la pieza principal en su lugar.

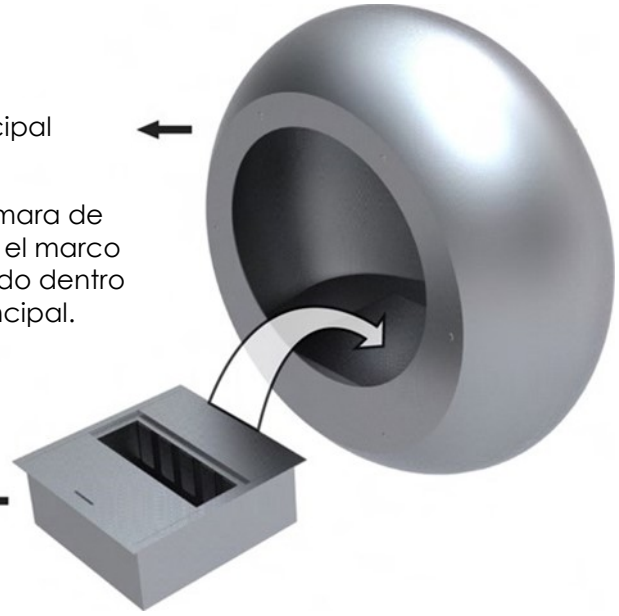
3



Vista posterior del montaje

Inserte los 4 tornillos suministrados en los laterales y coloque las tuercas desde el interior del soporte.

4



Pieza principal

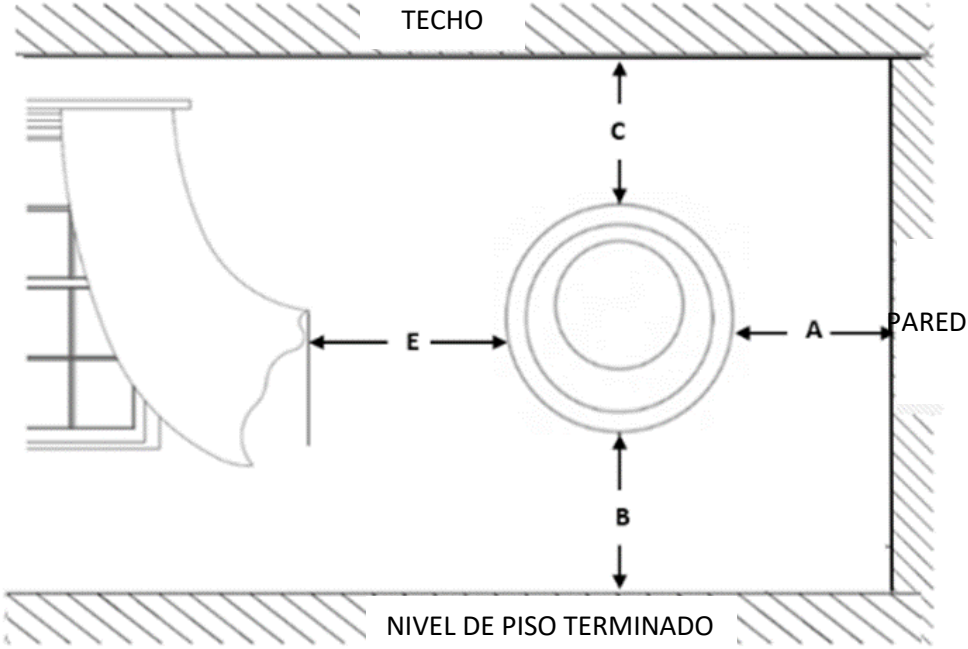
Coloque la cámara de combustión en el marco inferior localizado dentro de la pieza principal.

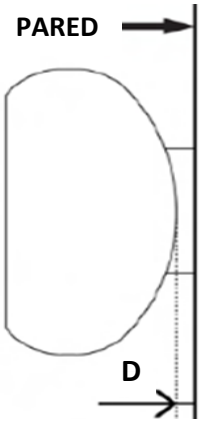
Cámara de combustión

SEGURIDAD Y DISTANCIA

ATENCIÓN

- Apunte la apertura lejos de objetos o superficies inflamables.
- La superficie de montaje en la pared debe ser incombustible y resistente y debe poder soportar una masa mínima de 150 kg / 330 lbs o más. Peso total del producto 24 kg / 52,9 lbs.





DISTANCIA MÍNIMA:

A - 10,2 cm - 4 in – min a material **no combustible**
B - 38,1 cm - 15 in – min
C - 102 cm - 40 in – min
D - 3,8 cm - 1,5 in – distancia mínima a la pared **no combustible**
E – 102 cm – 40 in - distancia mínima a elementos **combustibles**

Chimenea ↑ Apertura, Asegúrese que no haya materiales combustibles a menos de 1 metro de la apertura

SEGURIDAD Y DISTANCIA

NOTA: En todas las circunstancias, la chimenea:

- Debe ser instalada ÚNICAMENTE en materiales con suficiente capacidad de carga;
- Debe ser instalada en áreas de poco tráfico para evitar lesiones a personas que puedan pasar cerca de ella, y para impedir derrames de combustible causados por tropiezos contra la chimenea.
- Debe ser instalada en un área en que, previamente, todos los gasoductos o tomas de gas cercanas hayan sido desinstaladas y aseguradas por un profesional calificado;
- Debe ser instalada en un material con suficiente capacidad de carga y en una posición horizontal y segura antes de proceder con el llenado, encendido y uso;
- Debe ser instalada en una posición que limite las necesidades de reubicación con el fin de eliminar el riesgo de accidentes causados por el derrame de combustible. Esta chimenea ha sido diseñada para ser reubicada; sin embargo, la cámara de combustión debe ser extraída de la pieza principal antes de la reubicación para evitar el derrame de combustible;
- NO debe ser instalada directamente detrás o cerca de un empapelado, laminado, revestimiento u otra superficie que se considere inflamable o no sea resistente al fuego.
- Debe instalarse a un radio mínimo de 102 cm de cualquier material inflamable.
- NO debe estar dentro del alcance de objetos que no sean fijos y puedan ser trasladados fácilmente por el viento o al tropezar contra ellos; ej., cortinas, mantas, periódicos, etc.

TENGA A MANO UN EXTINTOR DE CLASE ABE

UTILICE UN COMBUSTIBLE CORRECTO: BIOETHANOL

EL COMBUSTIBLE DEBE SER ALMACENADO EN UN ÁREA SEGURA CONTRA INCENDIOS Y CUMPLIR CON LAS REGULACIONES REGIONALES Y/O NACIONALES.

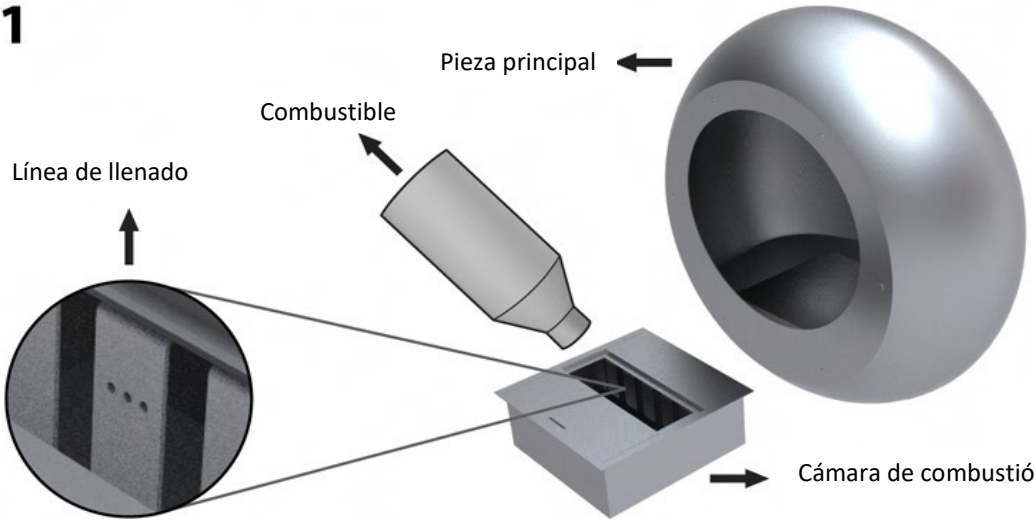
ADVERTENCIA:

Una casa con una construcción típica (es decir, una construcción que no sea inusualmente ajustada debido a un fuerte aislamiento hermético que impida la filtración del aire), cuenta con el suministro adecuado de aire para combustión y ventilación a través de la filtración. Sin embargo, si el artefacto decorativo es usado en una habitación pequeña de menos de 200 pies cúbicos (5,7 m^3) de suministro de aire por cada 1000 BTU por hora del artefacto en funcionamiento (considerando el ajuste máximo del quemador), la(s) puerta(s) de las habitaciones adyacentes o las ventanas al exterior deben mantenerse a una apertura de 1 pulgada (2,4 cm) para evitar la potencial acumulación de contaminación interna del aire. No use el artefacto en un baño, una habitación destinada a funcionar como dormitorio o cualquier otra habitación pequeña.

TAMAÑO MINIMO DE LA HABITACIÓN 60M3

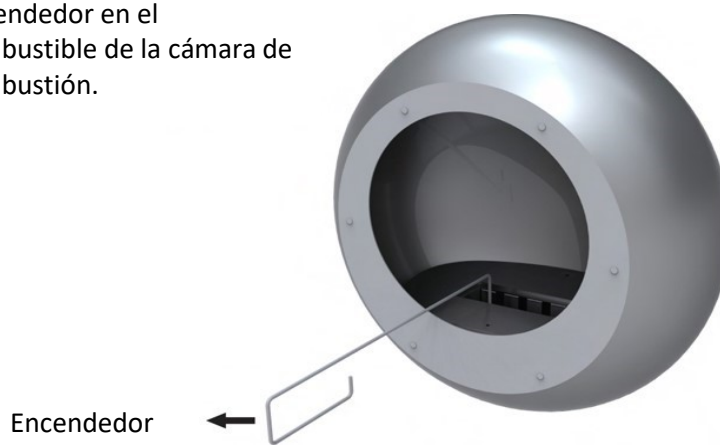
FUNCIONAMIENTO DEL QUEMADOR COCOON

1



2

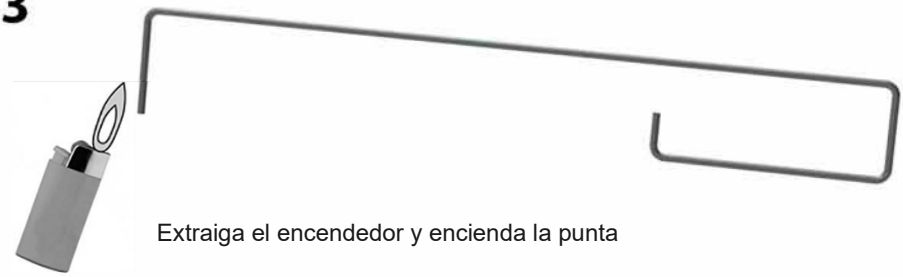
Introduzca la punta del encendedor en el combustible de la cámara de combustión.



Chimenea ↑ Apertura, Asegúrese que no haya materiales combustibles a menos de 1 metro de la apertura

ENCENDIDO DE LA CHIMENEA

3



Extraiga el encendedor y encienda la punta

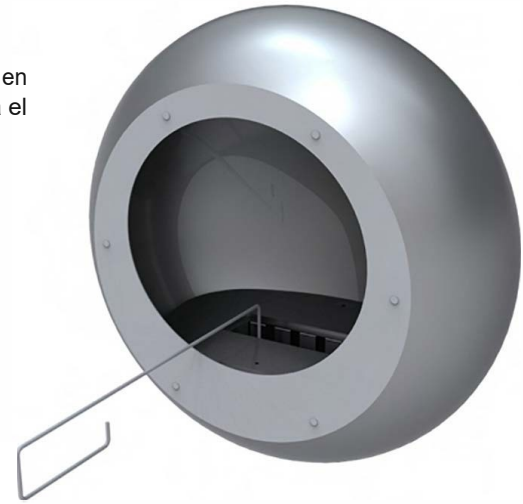
4



La punta del encendedor se mantendrá encendida por un periodo corto

5

Introduzca el encendedor con la llama en la cámara de combustión y encienda el combustible



Encendedor

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CONSEJOS OPERATIVOS

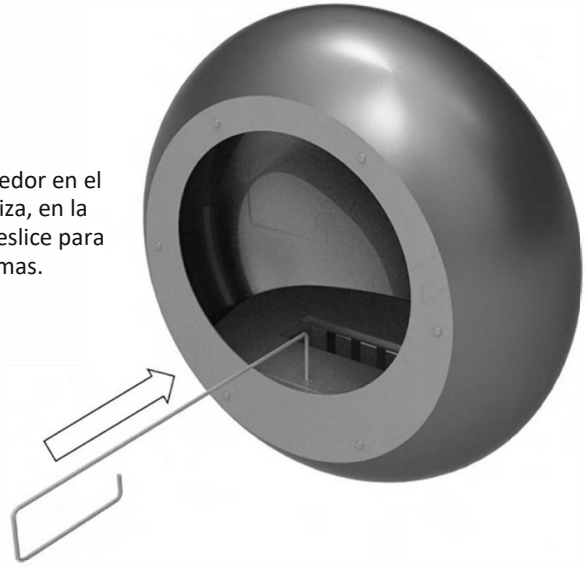
- El **primer llenado** tomará más tiempo ya que el material dentro del tanque de combustión absorberá el combustible. El llenado posterior debería ser más rápido. Tenga cuidado de no llenar la cámara de combustión a un ritmo más rápido de lo que el material del interior puede absorber el combustible.
- Si el fuego **no se extingue** la primera vez al cerrar la tapa corrediza, siga estos pasos y repita si es necesario.
    - Verifique que la superficie debajo de la tapa corrediza esté limpia y libre de obstrucciones.
    - Con el mango de la tapa deslizante, aplique fuerza hacia abajo y con un movimiento rápido mueva la tapa deslizante hacia la posición cerrada. Si la llama aún es visible, repita este paso como un movimiento doble, aun aplicando una fuerte fuerza hacia abajo en rápida sucesión.
- **Nunca sople la llama** mientras la tapa corrediza está abierta.
- Si después de un tiempo descubre que la tapa deslizante se **ha vuelto "pegajosa**" al intentar moverla, retire la tapa deslizante de su alojamiento y frote la parte inferior con el lado verde de un estropajo Scotch Bright. Tenga cuidado de frotar solo en la dirección de las líneas de cepillado del acero inoxidable.
- Asegúrese de mantener limpia la cámara de combustión, especialmente la superficie sobre la que se desliza la tapa deslizante, y asegúrese de eliminar cualquier exceso de combustible en la superficie de la cámara de combustión antes de usarla.

- **ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS PIEZAS SE HAYAN ENFRIADO COMPLETAMENTE ANTES DE LIMPIAR:**
- Para limpiar el polvo, límpielo con un paño seco o una esponja.
- Para limpiar piezas de acero inoxidable, use bioetanol o acetona.
- Asegúrese de que la tapa corrediza de la cámara de combustión se deslice correcta y completamente después de la limpieza y que cualquier exceso de producto de limpieza se haya eliminado por completo.

REGULACIÓN Y APAGADO DE LA LLAMA

1

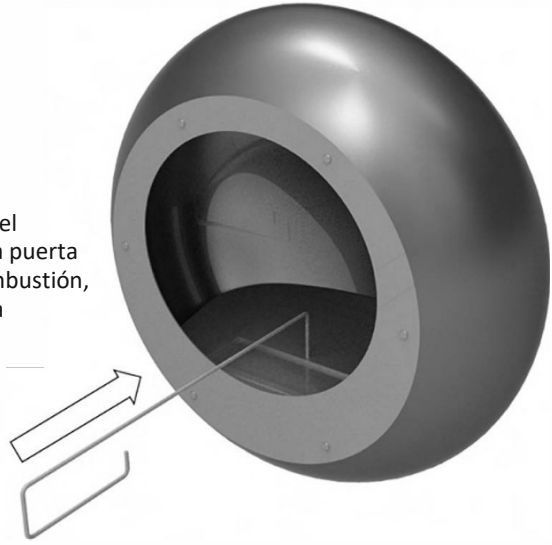
Inserte la punta del encendedor en el agujero de la puerta corrediza, en la cámara de combustión, y deslice para regular el tamaño de las llamas.



Encendedor

2

Para apagar, inserte la punta del encendedor en el agujero de la puerta corrediza, en la cámara de combustión, y deslice completamente hasta extinguir las llamas.

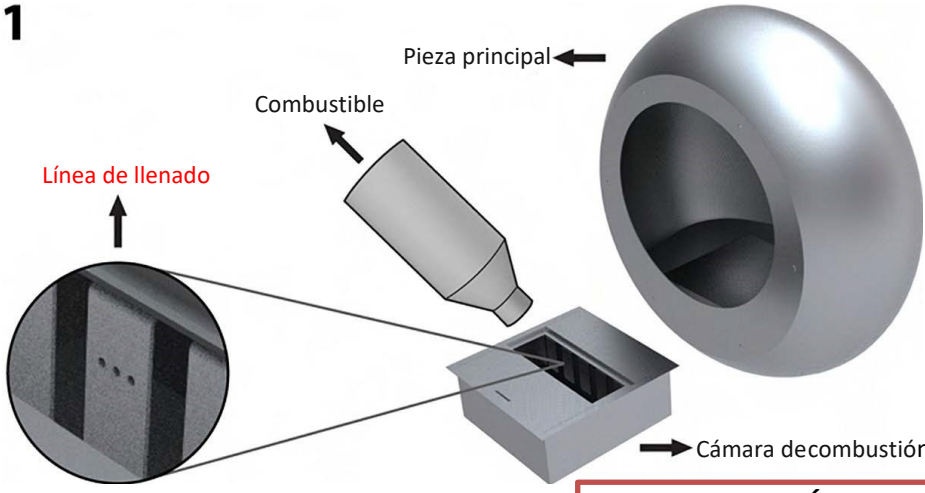


Encendedor

LLENAR NUEVAMENTE LA CHIMENEA

NOTA: el sobrellenado hará que el aparato se queme a temperaturas más altas, lo que hará que sea difícil apagar el aparato.

IMPORTANTE: asegúrese de retirar el quemador del cuerpo principal antes de llenarlo con combustible.





¡NO LLENAR MIENTRAS FUNCIONA!



¡NO LLENAR CUANDO ESTÁ CALIENTE!

ATENCIÓN

Para rellenar espere al menos 45 minutos para que el quemador se enfríe después de que la llama se haya apagado. Para rellenar retire la cámara de combustión del cuerpo principal y vierta el combustible en su interior. Llene hasta la línea de llenado de 1,5 litros. Una vez terminado el llenado, vuelva a colocar la cámara de combustión en la pieza principal.

Capacidad de combustible	Potencia Térmica kW	Calienta en promedio	Consumo	Tiempo de combustión
1,5L	3,02	35m2	0,39 L/H	3-5 horas

Para llenar la cámara de combustión, retírela del cuerpo principal y vierta combustible dentro de la abertura de ventilación con cuidado de que no se derrame. Llene hasta la línea de llenado como se indica en rojo con no más de 1.5 L de combustible (3-5 horas de combustión). Una vez completado el llenado, limpie cualquier derrame o exceso de combustible antes de devolver la cámara a la abertura de la placa de montaje.

NOTA: después de llenar la cámara de combustión, coloque el dispensador de combustible utilizado para llenarla y cualquier otra forma de combustible o elementos combustibles a una distancia segura antes de proceder a encender la chimenea.

PROCEDIMIENTO SI EL QUEMADOR ESTÁ SOBRELLENADO

<u>En caso de sobrellenado accidental del tanque de combustible, siga estos pasos:</u>

- **NUNCA** encienda la cámara de combustión si está llena más allá de la línea de llenado **"MAX"** que se muestra arriba. Retire la cámara de combustión de la chimenea, usando las manijas de elevación.
- Vacíe el exceso de combustible en un recipiente, fregadero o inodoro.
- Limpie todo el exceso de combustible que pueda haber goteado en el exterior de la cámara de combustión durante el vaciado y deje que se evapore cualquier combustible residual. Dejar reposar 1 hora.
- Vuelva a colocar la cámara de combustión en la chimenea.
- Encienda la cámara de combustión solo una vez que todo el combustible residual fuera de la cámara de combustión se haya evaporado por completo y el recipiente utilizado para llenarla se haya sellado y se haya movido a una distancia segura de la cámara de combustión.



MANTENIMIENTO Y REVISIÓN REGULAR

IMPORTANTE: Los modelos Cocoon Fires de color negro mate están diseñados únicamente para su uso en interiores.

1. Se recomienda la limpieza regular de las superficies de combustión del artefacto; de acuerdo con lo indicado en la sección titulada RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y SUGERENCIAS DE FUNCIONAMIENTO
2. Debe revisar regularmente el funcionamiento del dispositivo de apagado de la tapa deslizante.
3. Asegúrese de que la tapa deslizante de la cámara de combustión se deslice correcta, suave y completamente cada vez antes de encender la cámara de combustión

Limpieza:

Asegúrese de que la chimenea se haya enfriado completamente.

- **Modelos negros:** para limpiar el polvo límpielo con un paño seco. Es muy importante no utilizar nunca un paño húmedo ni ningún líquido para limpiar las piezas de color negro mate.
- **Modelos de acero inoxidable:** para limpiar el polvo, límpielo con un paño seco. Para limpiar las piezas de acero inoxidable, utilice bioetanol o acetona.

ADVERTENCIA

1. Riesgo de explosión:

i) Nunca use ningún combustible que no sea el que está específicamente destinado para el uso en el artefacto. Nunca use gasolina.

ii) Nunca llene el combustible mientras el artefacto está funcionando o continúa caliente.

iii) Nunca use el artefacto cuando observe la presencia de gas o vapores inflamables.

iv) No almacene o traslade combustible en un contenedor que no sea plástico/metálico, y que:

A) Tenga un uso aceptable para ese combustible en específico;

B) No sea rojo;

C) Esté en el contenedor original para el combustible (o su alcohol específico).

2. Nunca almacene combustible en la misma área en que se encuentra el artefacto.

3. Debido a las altas temperaturas de la superficie, mantenga a los niños alejados del artefacto; al igual que ropa y muebles.

4. Riesgo de contaminación interna del aire – Use el artefacto, únicamente, en áreas bien ventiladas y manteniendo abiertas las puertas de las habitaciones adyacentes. **Evite apilar cualquier tipo de material o leños sobre la caja de combustible, puesto que hacerlo podría obstruir el flujo de aire. Si desea colocar leños decorativos, hágalo solo alrededor de la caja de combustible**. Toda persona que tenga problemas para respirar debe consultar con su médico antes de usar este artefacto.

5. No use el artefacto para calentar o hervir agua o para cocinar.

6. **Nunca use el artefacto en una habitación donde haya tanques de oxígeno en funcionamiento.**

COCOON ®

FIRES

Patente Pendiente

info@cocoonfires.com
www.coconfires.com ®